



**COUPE CANADA CUP**

# PAQUETE TÉCNICO 2018

COPA CONTINENTAL OFICIAL DE LA FIJ SUB-18 Y SUB-21

**CANADACUP.ORG**  
MONTREAL - QUEBEC - CANADÁ





### Estimados judokas:

En nombre de la Junta Directiva de Judo Canadá, me gustaría darles la bienvenida a la primera **COPA CANADÁ 2018**, que se celebrará en la ciudad de Montreal (Quebec, Canadá) los días 29 y 30 de junio y 1 de julio de 2018. En el evento participarán todas las federaciones afiliadas a la Federación Internacional de Judo y será un evento clasificatorio para los Juegos Olímpicos de la Juventud (JOJ) de 2018 en Buenos Aires.

La competición será un campeonato panamericano reconocido, celebrado para cadetes sub-18 (selección para los JOJ) y juveniles sub-21 (clasificación para juveniles de la FIJ), además de un evento abierto a hombres y mujeres de las categorías sub-16 y sénior. Simultáneamente, organizaremos un campo de entrenamiento en nuestro espléndido Centro Nacional de Entrenamiento (NTC), del 2 al 5 de julio de 2018. A la espera de ver participar en el evento a los atletas, entrenadores y árbitros, les deseamos buena suerte y un magnífico torneo. Esperamos que sus vivencias aquí se conviertan en recuerdos que atesoren toda su vida.

Mucha suerte en su búsqueda de la excelencia. Nos vemos en Montreal.

**Michael Tamura**

**Presidente de Judo Canadá**

**Secretario general de la CPJ**





*Estimados amigos:*

*En nombre de la Confederación Panamericana de Judo, queremos darles la bienvenida a la Copa Canadá 2018.*

*Para la confederación, es crucial que se celebren eventos de importancia en nuestro continente, dado el alto nivel de nuestros atletas.*

*Quiero dar las gracias a la federación Judo Canadá por su valioso apoyo en la organización de este evento y les deseo un gran éxito.*

*Del mismo modo, deseo a todos los participantes que este evento sea una fantástica experiencia, llena de logros y éxitos.*

*Manuel Larrañaga*

*Presidente*

## 1. ORGANIZADOR

### Judo Canadá

4141 Pierre-De Coubertin  
Montreal, Quebec  
H4B 1Z1  
[event@judocanada.org](mailto:event@judocanada.org)

### Contacto de emergencia:

Teléfono: +1 514 255 5836



## 2. PROGRAMA

**Atención:** el programa puede ser modificado en función del número total de inscripciones y las circunstancias de la competición.

Jueves, 28 de junio INSCRIPCIÓN/ACREDITACIÓN		
10:00-18:00	Acreditación	Hotel Royal Versailles
<b>Atención: pasadas las 18:00 h no será posible añadir ni modificar ninguna inscripción (sub-18 y sub-21).</b>		
18:30-19:00	Pesaje extraoficial de la FIJ para cadetes	Hotel Royal Versailles
19:00-19:30	Pesaje oficial de la FIJ para cadetes: Mujeres: -40, -44, -48, -52, -57, -63, -70, +70 kg Hombres: -50, -55, -60, -66, -73, -81, -90, +90 kg	Hotel Royal Versailles
17:00-18:00	Reunión de los árbitros	Hotel Royal Versailles
20:00	Sorteo	Hotel Royal Versailles
Viernes, 29 de junio COMPETICIÓN FIJ DE CADETES Y PESAJE DE LA FIJ DE JUVENILES		
09:00	Eliminación/repesca/semifinales	Complejo Deportivo
14:00	Bloque final: Combates de medalla	Complejo Deportivo Claude Robillard
18:30-19:00	Pesaje extraoficial de la FIJ para juveniles	Hotel Royal Versailles
19:00-19:30	Pesaje oficial de la FIJ para juveniles: Mujeres: -44, -48, -52, -57, -63, -70, -78, +78 kg Hombres: -55, -60, -66, -73, -81, -90, -100, +100 kg	Hotel Royal Versailles
Sábado, 30 de junio COMPETICIÓN FIJ DE JUVENILES Y PESAJE DE SUB-16 Y SÉNIOR		
09:00	Eliminación/repesca/semifinales	Complejo Deportivo Claude Robillard
14:00	Bloque final: Combates de medalla	Complejo Deportivo Claude Robillard
18:30-19:00	Pesaje extraoficial de la Copa Canadá para sub-16 y sénior	Hotel Royal Versailles

## PAQUETE TÉCNICO 2018

19:00-19:30	Pesaje oficial de la Copa Canadá para sénior Mujeres: -48, -52, -57, -63, -70, -78, +78 kg Hombres: -60, -66, -73, -81, -90, -100, +100 kg Pesaje oficial de la Copa Canadá para sub-16 Mujeres: -36, -44, -48, -52, -57, -63, -70, +70 kg Hombres: -38, -42, -46, -50, -56, -60, -66, -73, +73 kg	Hotel Royal Versailles			
<b>Domingo, 1 de julio      COMPETICIÓN COPA CANADÁ SUB-16 Y SÉNIOR</b>					
09:00	Eliminación/repesca/semifinales	Complejo Deportivo Claude Robillard			
Seguidamente	Bloque final: Combates de mellada de bronce y finales	Complejo Deportivo Claude Robillard			
<b>Del 2 al 4 de julio      CAMPO DE ENTRENAMIENTO      Centro Nacional de Entrenamiento</b>					
<b>FECHA</b>	<b>2/7/2018</b>	<b>3/7/2018</b>	<b>4/7/2018</b>	<b>5/7/2018</b>	<b>6/7/2018</b>
Entrenamiento (hombres/mujeres)	9:30-11:00	09:00-11:00	09:00-11:00	09:00-11:00	09:00-11:00
	11:00-13:00	11:00-13:00	11:00-13:00	16:00-18:00	16:00-18:00
	14:00-16:00	14:00-16:00	14:00-16:00		
	16:00-18:00	16:00-18:00	16:00-18:00		

### 3. LUGAR

#### Recinto de las competiciones:

Complejo Deportivo Claude Robillard  
 1000, avenue Émile-Journault  
 Montreal (Quebec), CANADÁ, H2M 2E7



#### Recinto del campo de entrenamiento:

National Training Center-INS-Q (Centro Nacional de Entrenamiento, Instituto Nacional del Deporte de Quebec)  
 4141 Pierre de Coubertin, Montreal, QC, H1V 3N7



## 4. PARTICIPACIÓN

Este campeonato de la Copa Canadá está abierto a todas las federaciones miembro de la FIJ. No hay límite en el número de inscripciones por país, ni por edad o peso.

**Todos los participantes de sub-18 y sub-21 y los delegados de estos grupos de edad deben inscribirse para este evento en el sistema de inscripción de la FIJ (JUDOBASE): <https://admin.judobase.org/>.**

La fecha límite para inscribirse en JUDOBASE es el **lunes 25 de junio de 2018**.

- No es obligatorio para las categorías sub-16 y sénior.

## 5. CATEGORÍAS

**Cadete masculina:** -50, -55, -60, -66, -73, -81, -90, +90 kg

**Cadete femenina:** -40, -44, -48, -52, -57, -63, -70, +70 kg

**Juvenil masculina:** -55, -60, -66, -73, -81, -90, -100, +100 kg

**Juvenil femenina:** -44, -48, -52, -57, -63, -70, -78, +78 kg

**Sub-16 masculina:** -38, -42, -46, -50, -56, -60, -66, -73, +73 kg

**Sub-16 femenina:** -36, -44, -48, -52, -57, -63, 070, +70 kg

**Sénior masculina:** -60, -66, -73, -81, -90, -100, +100 kg

**Sénior femenina:** -48, -52, -57, -63, -70, -78, +78 kg

**Duración:** 4 minutos y *golden score*: sin límite (normas de la FIJ).

## 6. FECHAS LÍMITE

**Reserva y registro en el hotel: 1 de junio de 2018**

**Inscripción para sub-18 y sub-21 en JUDOBASE: 25 de junio de 2018**

## 7. ACREDITACIÓN Y COMPROBACIÓN DE LA NACIONALIDAD

El **jueves, de 10:00 a 18:00**, deberán asistir a la acreditación un mínimo de uno y un máximo de dos oficiales de equipo para confirmar a la delegación. Si esta confirmación no se produjese a tiempo, el país o club en cuestión no será incluido en el sorteo y no se le permitirá competir.

Los pasaportes o copias de pasaportes de todos los competidores en las categorías sub-18 y sub-21 estará disponibles a petición (también se aceptarán carnés de identidad en los que consten la nacionalidad y la fecha de nacimiento o una copia de estos).

## 8. FORMATO DE LA COMPETICIÓN

### SUB-18 Y SUB-21:

La competición se desarrollará de conformidad con las últimas normas deportivas y organizativas (SOR, del inglés *Sport and Organization Rules*) y las normas de arbitraje de la FIJ

Para que un atleta pueda obtener puntos para la lista de clasificación juvenil de la FIJ, su categoría de peso debe contar con participantes de al menos dos países diferentes. Si no se diera el caso, la competición puede celebrarse de todos modos, según la decisión del organizador.

Si, llegada la fecha límite, solo hubiese un país inscrito en alguna de las categorías de peso, el organizador está obligado a informar inmediatamente a la federación nacional afectada.

**Sub-16 y sénior:**

**Sub-16:** doble repesca

**Sénior:** repesca de cuartos de final

**9. SORTEO**

**9.1) El sorteo tendrá lugar el jueves a las 20:00 h para las categorías sub-18 y sub-21.**

**Sub-18:** los ocho (8) primeros de los competidores inscritos en cada categoría de peso serán cabeza de serie de conformidad con la actual lista de clasificación mundial de cadetes de la FIJ.

**Sub-21:** los ocho (8) primeros de los competidores inscritos en cada categoría de peso serán cabeza de serie de conformidad con la actual lista de clasificación mundial de juveniles de la FIJ.

**9.2) El sorteo de los atletas sub-16 y séniores se celebrará tras el pesaje del sábado.**

**Sub-16:** serán cabeza de serie los medallistas nacionales (nacionales abiertos 2018) de la misma categoría (solo para combatientes canadienses).

**Sénior:** los ocho (8) primeros de los competidores inscritos en cada categoría de peso serán cabeza de serie de conformidad con la actual lista de clasificación mundial de séniores de la FIJ.

**10. PESAJE**

El pesaje oficial de los atletas se programará para el día previo a la competición a las 19:00-19:30 h (véase el programa).

**Los atletas deben presentar la tarjeta de acreditación y su pasaporte (también se acepta carné nacional de identidad en el que conste la nacionalidad y la fecha de nacimiento).**

SUB-18 Y SUB-21: Se pueden organizar pesajes aleatorios de cuatro (4) atletas por categoría de peso (excepto para las categorías adicionales) bajo las mismas normas que el pesaje oficial antes de los primeros combates en la mañana de la competición. Los atletas deben presentar su tarjeta de acreditación. El peso del atleta no puede superar más de un 5 % (sin judogi) el límite de peso máximo oficial en su categoría.

**Sub-16 y sénior: se aplicarán las normas de Judo Canadá**

- Dos días consecutivos de competición: el atleta solo tiene que registrarse.
- Un día de descanso entre los torneos: el atleta debe someterse al pesaje con 1 kg de margen.

**11. ENTRENAMIENTO**

\*Todos los entrenadores deben adherirse plenamente al Código de conducta para entrenadores de judo.

**Protocolo de vestimenta para sub-18 y sub-21**

- Sorteo: Traje de chaqueta y corbata.
- Rondas de eliminación: chándal nacional con pantalones largos o traje de chaqueta con corbata.
- Bloque final: Traje de chaqueta y corbata.

**12. TRANSPORTE**

El organizador proporcionará los traslados entre el hotel oficial y el recinto de la competición sin coste añadido.

Se proporciona también transporte de ida y vuelta al aeropuerto Pierre Eliot Trudeau. Disponible únicamente para las delegaciones que pernocten en el hotel oficial durante tres noches.

### 13. ALOJAMIENTO

#### Hotel Royal Versailles (HOTEL PRINCIPAL)

7222 Sherbrooke East, Montreal, CANADÁ

(A 11,6 km del Complejo Deportivo Claude-Robillard y a 26,8 km del aeropuerto Pierre Eliot Trudeau)

Precio por persona/noche (dólares estadounidenses, USD), pensión completa

HOTEL	HABITACIÓN INDIVIDUAL (1 CAMA)	HABITACIÓN DOBLE (2 CAMAS)	HABITACIÓN TRIPLE (DOS CAMAS DE MATRIMONIO)	HABITACIÓN CUÁDRUPLE (2 CAMAS DE MATRIMONIO)
ROYAL VERSAILLES	240 USD	190 USD	170 USD	155 USD

\*\* Todos los participantes que deban acreditarse deben alojarse en el hotel oficial. Las reservas en el hotel oficial deben efectuarse exclusivamente a través del organizador. Mínimo 3 noches.

**Los asistentes que no reserven su alojamiento a través del organizador deberán pagar una tasa de acreditación de 200 USD por persona.**

Las reservas de habitaciones adicionales en el momento de registrarse en el hotel comportarán un recargo del 10 %. Si necesitasen cancelar la reserva de alguna habitación, deberán informar inmediatamente al organizador. No se pueden cancelar reservas en el momento del registro en el hotel. Una enfermedad o lesión, o problemas con el visado no son motivos válidos para cancelar una habitación. Si se cancelasen habitaciones, el organizador tiene derecho a cobrar a las delegaciones participantes según se indica a continuación:

- Hasta 30 días antes de la fecha de entrega: devolución del importe completo.
- A partir de 29 días antes de la fecha de entrega: no se reembolsará nada, debe abonarse el 100 % del coste del hotel.

**Tasa de inscripción de la CPJ: 20,00 USD por atleta**

### 14. PAGO

Todos los pagos deberán efectuarse mediante transferencia bancaria.

La federación nacional participante transferirá a la siguiente cuenta todas las tasas y costes bancarios:

Nombre del banco: National Bank Of Canada  
 Dirección del banco: 5880 rue Sherbrooke Est, Montreal, Quebec  
 BIC: BNDC CA MM INT  
 Número de cuenta: 0011862  
 Código del banco: CC0006  
 Código de sucursal (*branch transit*): 11871  
 Beneficiario: Judo Canada  
 Dirección: 4141 Pierre de Coubertin, Montreal, H1V 3N7, Canadá  
 Concepto del pago: Número de la factura y país

### 15. CONTROL DE JUDOGIS



Todos los judokas deben competir con judogis homologados por la FIJ (solo se permite etiqueta roja) y se permiten judogis de todos los proveedores de la FIJ (la lista de proveedores oficiales se puede consultar en [www.ijf.org](http://www.ijf.org)).

### Control de judogis

Se llevará a cabo con un *sokuteiki* antes del combate. Los judogis deben tener una etiqueta oficial de la FIJ de «JUDOGI APROBADO» con un código óptico imposible de falsificar. Esta etiqueta se comprobará con una lámpara óptica. Cada elemento de la vestimenta de competición (chaqueta, pantalones y cinturón) debe tener la etiqueta oficial de la FIJ.

### Dorsal

Todo competidor que participe en la Copa Canadá debe tener un dorsal oficial (solo se permiten los de la FIJ), con su apellido y la abreviatura de su comité olímpico nacional (CON), cosido en la espalda de su judogi. El dorsal puede encargarse en [www.mybacknumber.com](http://www.mybacknumber.com) o [www.ijfbacknumber.com](http://www.ijfbacknumber.com) (Atención: su producción y entrega puede llevar hasta 4 semanas). La pieza del patrocinador (si fuera necesaria) se entregará al jefe de la delegación durante el registro, y los atletas pueden pegarlo ellos mismos con el adhesivo especial del dorsal.

### Marcas y publicidad

El espacio en las **franjas de los hombros** (25 x 5 cm en el lado izquierdo y derecho) y en la **parte superior de los brazos** (10 x 10 cm en el lado izquierdo y derecho) se pueden utilizar bien para los patrocinadores de la federación, bien para los del propio judoka, **pero no para ningún otro proveedor de judogis**.

El espacio en el **lado derecho del pecho** (5 x 10 cm) puede ser utilizado por el judoka para su propio patrocinador. Solo se puede utilizar el logotipo de una marca de judogis si se trata de la marca del propio judogi. Asimismo, tampoco se podrán utilizar logotipos de marcas que sean competidoras de las publicitadas en el espacio reservado para la federación (salvo aprobación expresa concedida por la federación).

**Les rogamos tengan en cuenta que** está estrictamente prohibido publicitar tabaco, alcohol o cualquier sustancia incluida en el código de dopaje, así como cualquier producto o servicio contrario a la moral, en todos los espacios publicitarios.

El espacio en el **lado izquierdo del pecho** (10 x 10 cm) se puede utilizar para los colores nacionales o el emblema nacional correspondientes al código del CON del dorsal (no están permitidos los emblemas regionales). El resto de marcas que aparezcan en el judogi, como logos de la marca del judogi, el nombre del judoka, etc., deberán cumplir las normas de la FIJ sobre judogis.

Encontrarán información más detallada en [www.ijf.org](http://www.ijf.org).

### IMPORTANTE:

- Si el atleta no respeta las normas de judogi, no se le permitirá pasar el control de judogi, y el entrenador responsable del atleta será suspendido por el resto del día de la competición.
- El organizador no está obligado a proporcionar judogis de reserva en el control de judogis, pero el atleta puede presentarse con otro judogi homologado por la FIJ que cumpla con la norma del *sokuteiki* (y sin dorsal). En este caso, ningún entrenador podrá ir con este atleta al tatami.
- En el caso de repetición de infracciones, el entrenador será suspendido durante el resto de la competición.

## 16. VISADOS

El organizador estará encantado de ayudar a cualquier país en la obtención de visados para los atletas y los oficiales. Para los países que necesiten un visado para entrar en el país organizador, rogamos que envíen una lista con los nombres completos de todos los participantes, así como sus números de pasaporte, fechas de nacimiento y cargos, junto con copias escaneadas de todos los pasaportes antes de la fecha límite estipulada.

Contacto para visados: [event@judocanada.org](mailto:event@judocanada.org)

Solicitud de visados: antes del 1 de junio de 2018

## 17. ANTIDOPAJE

Se llevarán a cabo pruebas antidopaje de conformidad con el Manual médico y antidopaje de la FIJ (SOR de la FIR, apéndice E).